



Chẳng nên dự dự nữa : nhà thờ muôn cho tinh thần chán phát, người đọc nhức muôn trót mòn tráng kiệt, dân bà dường kinh nguyệt không dừng, muốn cho tốt lại, thì hãy dùng ngay thuốc bổ

# Huỳnh Trung Bửu

Cửa hàng thuốc DAI-QUANG DƯỢC-PHÒNG

N°27 Boulevard Tông-Vân-Phu-Long — CHOLON

## Lời rao vặt

### BÚNG LẤY LÂM LÀ NHÀ DÓNG SÁCH

P.Nguyễn-văn Châu  
Đại lội số 320, cùng con  
đường Gallieni Saigon gần bờ  
đường Nguyễn Huân-Nghe.

### MUÔN BẢN

Ké FORD torpede còn mới,  
và khét acous và đèn, nước sơn  
mới. Giá rẻ. Hồi tháng 4/6,  
đường Catinat — SAIGON

### PHÓ

Mỗi xe là rộng rãi và sạch  
đẹp, giao thiệp với 18-8 sấp lén  
Xin chào nhà hàng Vạn quát  
Tết-kết số 26 đường Chai v  
gheo SAIGON

### AI CÓ XE HƠI CÙ MUÔN BẢN ?

Chúng tôi muôn mua 10 cái  
xe cũ có biển PEUGEOT, CL  
TROEN, hoặc BENAULT n o  
5 CV hoặc 7 CV, kiêm torpede  
conduite intérieure hoặc cam  
cuonette

Muôn bẩn xin chào nhà hàng  
SA VON VIỆT-NAM  
69 Quai de Cambodge  
CHOLON

### Xin dè ý

Chỗ đây có cây cùi qui ngái  
ở tại Saigon là tên may à Tân  
Tin Thành & Bé tên may à La Somme  
88, dù nái jeng láy long,  
nhiều qui khách đà cõi nhau.

### MUÔN KIEM

Một người coi coi cao - mỏ cá  
giấy chứng tôi đã có một số  
trông cao - mỏ trên 300.000.  
Hồi tháng 7/6, đường Pellerin  
SAIGON

NHÀ TRỒNG RĂNG &  
NHAN-VAN - NHIEU  
SPECIALISTE  
DE PROTÉTHSE DENTAIRE

Chuyên trị răng đau và  
hàng lát.  
Trồng răng bắc cao-to  
nhau, hàn răng, rong rã  
(groot) và răng sâu, &  
Mẹo sanh hình già rỗng.  
68 Boulevard Pellerin  
SAIGON

### CABINET DENTAIRE

MADAME  
Hamon-Gorbinet  
& E. Peisse

de 7 à 12 de 2/3 à 7  
164 rue Pellerin Tél. 914

### 1er Juillet là ngày gì

Ấng ngày Chóng-kết Vô-Đinh;  
Làng Dược-Phòng mồi cát-hát  
116 Rue d'Espresso Saigon.

Thứ Vô-Đinh-Dần có tiếng  
muỗi mắng mắng, mồi cát  
cứng đòn bài, từ nay ở Saigon  
Dần với chi "nghean" Vô-Đinh

Dần với chi "nghean" Vô-Đinh  
chủ số cảng thêm giờ "đóng".

Buồn quedingօd Vô-Đinh Dần  
tử: ngày làm việc hít sặc hàn  
hở hai nồng Saigon. Giúp-nhau  
túi hòi dùi chát g đén-thuốc  
đầu-phun, Vô-Đinh Dần mệt  
doch đặc biêt. Vay tài đến  
ngày ter Juillet. Chi nganh  
Vô-Đinh-Dần tháo chung có  
đoing khach.

Một khach cảng phai,  
và mua tờ 6000 vé cho thuê  
chi tron Gia Long-đường  
thuốc.

## TIN TRONG NƯỚC

thú: Các vết thay đổi gai minh báo trong nhà  
nhìn cũng có mặt tại đây.

Có bốn đèn lam ánh két thấy  
minh mẩy có nó có lán ron, nếu  
đến báu chúa có mà giam rồi.

CHOLON

Hai người dân bá nhảy  
xuống sông tự vẫn

Vì sao có hai người tan  
nhất kinh mê chí, gieo chửu  
nhàu xuống kinh gần cầu Pha

lúc Cholon vua, mà không  
chung chung?

Theo như phân mìn, người này  
thì họ muôn đồng của người

phai bài và mồ chôn ngày thứ  
hai, vì ngày mài chén chén  
chiết xá, và các tháp vua, Saigon  
đang, lau sao ngày đó có mày

bay cho họ và ta thấy v Phan  
nhu. Như vậy là mồ chôn ngày  
thứ hai thi họ chôn bay.

Nhà nói nguyên nhám là họ  
người buôn bán là bá nhảy

không, và khai khát tham

mời cùng nhau quýnh sành nhau

vợt, và cung là vú nay khôn té

không-chung vây.

Nha chuyên-trach là cho vát

xác hai người dân bá bar man

nhập lén khám xét và cáo chon

rồi.

Giri tinh hoa tron mắt

Thám nguyệt cu li xe tham

hay chion-ho, múa là múa thang

đang, tát cho một nemtay

chi, vài chi, vài, vài, vài

đi, vài, vài, vài, vài, vài,

đi,



# TIÊU THUYẾT

## TÔI VỀ AI?

Tác giả: PHÙ-BÚC

Đã vi mèo của Tiêu - vẫn nặng hay là nhẹ?  
Hết lòng lâm hại.

Chá ché, mi nói thiệt hay vẩn nên kí xác súng,  
không?

Thứa mi hứa đừng dày dì

Thứa ông ngọt tài đâm ống giòu đồng mung như đê  
nói dài. Núi khồng phô con són

Tên du côn cùi mung hay là  
hà khồn non kỵ tài làm són

Thiết Thach rời đừng dày dì  
cố hối mà đến kia.

À, con ba Hùng có trong nhà ta

đám nam không?

Đó có, song anh bà của vú  
lòi hinh chàng chát giếc, ông co cùi anh Trân vào Hay phuon so qu...

có hối một lince với Trần khồng?

Hay để cùi cấp.

.. Ta muốn biết dạng trai nai cùi mua non nôma

đám nam không?

— Ông muôn nói nhà mèo nhà cho phép thi cùi mua

lòi hinh chàng chát giếc, ông co cùi anh Trân vào Hay phuon so qu...

— Ôi chà chà là chà chà chuyle

Tên du côn rõi nói : « Thứa

anh ta khoan ai tên ve nos

— Thứa anh, có bạn du

cùi anh ta theo giúp sực vù

lòi hinh...

— Anh bà nào?

— Dì thưa bà Hùng!

— Chá ché, cái tiông khiph

nhau, thứ đái chí ché đê

màu dim xung ait ua tia

— Dì dám em nio ài ý,

— Huy kêu nòi à tháng Hùng

rong kinh nòi cùi vùi

— Da du thua anh bón du

cùi vùi thang Hùng hép vù

lòi hinh luong vùi con mi

nhung hoi khong được.

— A, có hối thùy là bao nhiêu

linh hau?

— Dì, vùi chép

— Cùi bón du cùi thi lòi hinh

mi khong rõi tên ? Mi bón

dòi ta day nà mi dang tên cùi

linh hau chay du trong kinh

— Thiết Thach thlop nuc tên du

— ...

duong cho mua.

Tên du cùi vung loi cùi Thiết

Thach di trờ lai nha M'n

anh Trần vào Hay b' iai hia

Nguyet Thiết T'ech ogh'i b'ay

giòi di cùi Trần vào Hay

Nguyet doi anh Trần vào Hay

vòi k'ong khong liem minh vò

ch'au ông xong vòi ch'au hinh

linh hau rõi vòi nha ch'ao

Hung tau rõi vòi linh hau

coi vung gi cùi Trần vào Hay

Ngoi dinh Minh Nguyet

Trat Thach g'ap con dan

b'ay

khon hanh ten du cùi

kinh ch'ao

nguoi

liu xao noa, ma chay ra ngoai

song bi linh rati dong vay

danh hinh bat song.

— A, có hối thùy là bao nhiêu

linh hau?

— Dì, vùi chép

— Cùi bón du cùi thi lòi hinh

mi khong rõi tên ? Mi bón

dòi ta day nà mi dang tên cùi

linh hau chay du trong kinh

— Thiết Thach thlop nuc tên du

— ...

— Sóng thi

hay mà thuộc

đa xuoi tat nien

khong cong hieu gi,

k'òi moi cuu sungs

thuong nap bi dung cho

to i do nhanh nua.

P. ASTIN RENEITE

trong LA CHASSE MODERNE

HAY DUNG LUON LUON

B'ay den thanh biu

Western Superx

CHARGE DOUBLE LOVY PRACTIC

AUTO-ACCESSOIRES MAISON DIDIER

61, rue Pe lerin - Saigon

Giang hàng bán súng và bì đạn

Súng di bắn lồng tròn - lồng khui óc - thuoc-dan obl.  
B'ay di b'ay - Piles - đò phu tung, van v'ap.

(Gói dt lực tinh mau chong)

CHÓ BỎ QUÀ

Bind chup tu b'ay giay  
c' Carter-Possel's lietu  
• AGFA, màu den

Mien choi cho lung phuot dong  
qui khach trong man ngan chon  
kip chup theo ghe 5000 them binh  
chup chieu hong nua man may  
chung tu xin lai chup hiep Qui  
k'ich them 3000 tim hi-choc Quoc  
postale theo ghe chieu hong  
nua duoi dia:

1\$ 20 Ba t'âm  
1\$ 80 S'au t'âm  
KHANH KY PHOTO  
54 Boulevard Bonard - SAIGON

S'au ra doi trong  
thang Juillet 1934

S'au  
Dai - Nam

Hang doi - C' le that re  
Do no hoa

Xin dong bao

nho mua dung thit

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...



